

## DATOS DE LA ENTIDAD

Al cumplimentar estos datos y la ficha de buenas prácticas, usted autoriza a publicar en la página web de Euskalit los campos arriba indicados y la ficha de buenas prácticas cumplimentada para su difusión de forma abierta.

<b>1. Nombre de la entidad:</b>	CodeSyntax S.L.
<b>2. Sector:</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Educación</li><li>• Industria</li><li>• Salud</li><li>• <b>Servicios</b></li><li>• Administración pública</li><li>• Acción social</li></ul>
<b>3. Número de trabajadores:</b>	23
<b>4. Página web:</b>	<a href="https://www.codesyntax.com/">https://www.codesyntax.com/</a>
<b>5. Descripción de la actividad de la entidad:</b> (principales productos y servicios, mercado, tipos de clientes...):	<p>Realizamos aplicaciones de Internet y software basadas en Software libre.</p> <p>Las principales áreas de trabajo de CodeSyntax son:</p> <p><b>Desarrollo de aplicaciones:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Para la Administración Pública</li><li>- para organizaciones y empresas</li><li>- asociaciones y otros</li></ul> <p><b>Acción en Internet y apoyo continuo a las TIC:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Posicionamiento</li><li>- SEM SEO</li><li>- Marketing online</li><li>- Estrategia en Internet</li><li>- Contenidos de Internet</li><li>- Proyectos a medida</li></ul> <p><b>Asesoramiento y formación en TICs</b></p> <p>Durante 20 años hemos acumulado una amplia experiencia en la puesta en marcha de aplicaciones y proyectos en administraciones, educación, universidades, instituciones y empresas. Y, por supuesto, haciendo nuestros propios proyectos.</p>

## Datos de contacto

Estos campos son opcionales. Si rellenas los datos, aparecerán tal y como aparecen en la web. Así, la entidad con la que ha resultado interesante su práctica podrá ponerse en contacto con usted:

<b>Nombre y apellidos del interlocutor:</b>	
<b>Correo electrónico:</b>	
<b>Teléfono:</b>	

KUDEAKETA AURRERATUA  
**EUSKALIT**  
GESTIÓN AVANZADA



KULTURA ETA HIZKUNTZA  
POLITIKA SAILA  
DEPARTAMENTO DE CULTURA  
Y POLÍTICA LINGÜÍSTICA

## BREVE DESCRIPCIÓN DE LA BUENA PRÁCTICA

<b>1. Título de buena práctica:</b>	<a href="#">ERP multilingüe que incluye el multilingüismo de los contactos</a>
<b>2. Descripción de la buena práctica:</b>  ¿Qué es? ¿En qué consiste?  ¿De dónde viene?  ¿Cuáles son los beneficios, los resultados obtenidos?	<p>CodeSyntax utiliza un programa ERP llamado Odoo para su gestión. Odoo es una infraestructura de software libre traducida al euskera. Un ERP puede tener un amplio alcance: bases de datos de clientes y proveedores, seguimiento de proyectos, asignación de horas, control de gastos y dietas, emisión de facturas...</p> <p>En CodeSyntax utilizamos varios módulos para la gestión de la empresa. En CodeSyntax todos los trabajadores tenemos acceso a ella (según permisos y funciones) y todos saben y utilizan el sistema en euskera.</p> <p>De hecho, consideramos que la utilización de un ERP en euskera es una buena práctica, pero esta instancia Odoo tiene un detalle que nos sirve de cara al exterior: cuando rellenamos la ficha de clientes y proveedores podemos marcar su idioma de preferencia y el euskera es una opción. A partir de ese momento, la documentación que genera el ERP para este cliente se produce automáticamente en el idioma predeterminado. Tanto una propuesta de presupuesto como una factura, que tiene marcada la prioridad en euskera, se genera el documento en euskera. Estamos, por tanto, en condiciones de alinearnos con las políticas lingüísticas de otras empresas e instituciones, especialmente las que se decantan por el euskera.</p>

## DOCUMENTACIÓN DE BUENA PRÁCTICA, IMÁGENES, GRAFICAS...

(Pegar aquí imágenes de la herramienta/dinámica/práctica, documentos, gráficas, etc.)

[Odoo ERP, configuración en euskera](#)

Erosketak ▾ Aholkularia ▾ Txostenak ▾ Konfigurazioa ▾

a

- Business Intelligence
- Fakturak
- Sarrera analitikoak
- PDF Reports
- Sale/Purchase Journal
- Partner Ledger
- General Ledger

13 Invoices

Aunque Odoo sea inglés, a un cliente se le puede marcar el euskera como idioma:

 0 Meetings	 2 Activities	 25186,40€ Invoiced
 18 Sales	 12 Kontu analitik...	 1 Tasks

Phone 943780411

Mobile

Fax

Email

Language Basque / Euskara

Este es un ejemplo de una propuesta PDF que genera el ERP y que puede ser corregida por envío automático a un cliente. En este caso la preferencia lingüística del cliente es Castellano y se completa el PDF en castellano:

# CodeSyntax

**CodeSyntax**  
Azitaingo industrialdea  
20600 Eibar

Tel: (+34) 943 82 17 80  
info@codesyntax.com

CIF: ESB20696092

Propuesta	Fecha	TIN
2023_01743	2023/09/22	ESP2006300D

**Propuesta:**

**Cantidad:**

**Anotaciones:**

- A este presupuesto hay que sumarle el correspondiente IVA
- Este presupuesto tiene una validez de 6 meses
- Para aceptar este presupuesto hágaselo saber al responsable del proyecto por mail o teléfono

4.325,50 €

Pero si en la gestión del cliente le ponemos la preferencia lingüística en euskera, el ERP le creará y enviará un PDF en euskera:

**KUDEAKETA AURRERATUA**  
**EUSKALIT**  
**GESTIÓN AVANZADA**



KULTURA ETA HIZKUNTZA  
POLITIKA SAILA  
DEPARTAMENTO DE CULTURA  
Y POLÍTICA LINGÜÍSTICA

# CodeSyntax

CodeSyntax  
Azitaingo industrialdea  
20600 Eibar

Tel: (+34) 943 82 17 80  
info@codesyntax.com

IFK: ESB20696092



Proposamena	Data	IFK
2023_01743	2023/09/22	ESP2006300D

Proposamena:

Kopurua:

**Oharra(k):**

- Aurrekontuari dagokion BEZ-a gehitu behar zaio
- Aurrekontu honen balioa 6 hilabetekoa da
- Aurrekontu hau onartzeko jakinarazi e-postaz edo telefonoz proiektuaren arduradunari

4325,50 €

KUDEAKETA AURRERATUA  
**EUSKALIT**  
GESTIÓN AVANZADA



KULTURA ETA HIZKUNTZA  
POLITIKA SAILA  
DEPARTAMENTO DE CULTURA  
Y POLITICA LINGÜÍSTICA